THYTRONIC
ENERGY FOR A SAFER FUTURE

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA RIF. CGV_09_2018

1. Disposizioni Generali.

(a) I termini e le condizioni qui di seguito indicati (le "Condizioni Generali di Vendita") formano parte integrante dei contratti conclusi tra Thytronic e l'Acquirente per la fornitura dei prodotti del Venditore (i "Prodotti").
(b) Le Condizioni Generali di Vendita si applicano a tutte le transazioni concluse tra Thytronic e l'Acquirente senza la necessità che vi sia un espresso richiamo alle stesse o uno specifico accordo in tal senso alla conclusione di ogni singola transazione. Qualsiasi condizione o termine differente trova applicazione soltanto se confermato per iscritto da parte del Venditore.
(c) Thytronic si riserva il diritto di modificare, integrare o variare le Condizioni Generali di Vendita, allegando tali variazioni alle offerte, Conferme d'Ordine ovvero a qualsivoglia corrispondenza inviata per iscritto all'Acquirente.

2. Offerte e Ordini.

(a) Le offerte del Venditore non sono da considerarsi vincolanti, in particolare con riferimento alle quantità, ai prezzi e ai termini di consegna.
(b) Gli ordini effettuati dall'Acquirente non s'intendono accettati finché non siano stati confermati per iscritto da parte del Venditore. Nel caso in cui Thytronic non provveda alla conferma per iscritto di un ordine, l'emissione della fattura da parte di Thytronic oppure l'esecuzione dell'ordine da parte del Venditore sarà considerata quale conferma.
(c) Gli ordini e/o le modifiche di ordini effettuati verbalmente o telefonicamente devono essere confermati per iscritto da parte dell'Acquirente. In caso contrario Thytronic non si assume alcuna responsabilità con riguardo a eventuali errori o possibili fraintendimenti.

3. Prezzi e Termini di Pagamento.

(a) I Prezzi dei Prodotti non sono comprensivi di IVA, che deve essere corrisposta al momento della consegna o in conformità alle specifiche disposizioni indicate nella fattura. A meno che non sia diversamente precisato, tutti i prezzi indicati in qualsivoglia documento o corrispondenza emessi da Thytronic si intendono non comprensivi dei costi di imballaggio e di trasporto, né degli oneri accessori indicati nel catalogo in vigore al momento della conclusione del contratto.
(b) Il pagamento del Prezzo Netto indicato in fattura deve essere effettuato privo di qualsivoglia riduzione secondo quanto riportato in conferma d'ordine e nella fattura stessa.
(c) In aggiunta agli altri rimedi consentiti dalla legge applicabile o dalle presenti Condizioni Generali di Vendita, Thytronic si riserva il diritto di applicare interessi di mora sui ritardati pagamenti a decorrere dalla data in cui sia maturato il diritto al pagamento, calcolati al tasso ufficiale di riferimento della Banca Centrale Europea aumentato di 7 (sette) punti. (d) Nel caso in cui l'Acquirente non effettui il pagamento nei termini e secondo le modalità indicate da Thytronic o nel caso in cui l'attività dell'acquirente sia condotta non in conformità al corso ordinario degli affari, con ciò intendendosi, senza alcuna limitazione, l'emissione di atti di sequestro o di protesti, o quando i pagamenti siano stati ritardati o siano state promosse procedure consensuali, Thytronic ha il diritto, a propria discrezione, di sospendere o di cancellare ulteriori consegne e di dichiarare

GENERAL TERMS AND CONDITION OF SALES REF. CGV_09_2018

1. General Provisions.

(a) The terms and conditions set out below (the "General Terms and Conditions of Sale") shall form part of all the agreements executed between Thytronic and the Buyer for the supply of Thytronic products (the "Products").
(b) The Gneral Terms and Conditions of Sale shall apply to all transaction executed between Thytronic and the Buyer without any need of express reference thereto or agreement thereon at the conclusion of such transaction. Any dissenting terms and conditions shall only apply if confirmed in writing by Thytronic.
(c) Thytronic reserves the right to change, integrate or vary the General Terms and Conditions of Sale, by including such variations in the quotations, Order Confirmation or in any other written correspondence sent to the Buyer.

2. Offers and Orders.

(a) Thytronic's offers shall not be binding, in particular with reference to quantities, price and delivery time.
(b) Orders placed by the Buyer shall not be regarded as accepted before these have been confirmed by Thytronic in writing. If Thytronic should fail to confirm an agreement in writing, Thytronic's invoice or the execution of the order by Thytronic shall be regarded as confirmation.
(c) Orders and/or amendments of orders placed verbally or by telephone, must be confirmed in writing by the Buyer. Otherwise Thytronic does not accept any responsibility for errors or consequent misunderstandings.

3. Prices and Terms of Payment.

(a) The prices of the Products shall exclude any statutory VAT which shall be payable at the date of delivery or pursuant specific provisions included in the invoice. Unless otherwise stated all prices quoted in any document or correspondence issued by Thytronic do not include packaging and transport costs, nor the ancillary expenses as indicated in Thytronic's sales catalogue in force at the moment of the conclusion of the contract.
(b) The payment of the Net Invoice Price shall be paid free of any reduction by the Buyer according to what stated in the confirmation of order and the same invoice.
(c) In addition to other remedies permitted under the applicable law and these General Terms and Conditions of Sale, Thytronic reserves the right to recover default interest on delayed payments starting from the due date, calculated at the official reference rate of the European Central Bank increased by 7 (seven) basis points.
(d) If the Buyer fails to take payments in the time and manner specified by Thytronic or the Buyer business shall be operated beyond the ordinary course of business which shall include, without limitation, when seizure or protest has been made, payments shall be delayed or insolvency proceedings shall have been petitioned or opened,

qualsiasi pretesa derivante dal rapporto d'affari come immediatamente esigibile. Inoltre Thytronic può in tali casi richiedere anticipi sui pagamenti o un deposito in garanzia.

(e) L'Acquirente non ha alcun diritto di effettuare alcuna compensazione, trattenuta o riduzione tranne che nel caso in cui la propria domanda in tal senso sia stata definitivamente e giudizialmente accolta.

(f) La fornitura minima direttamente evasa da Thytronic è di Euro 500,00 salvo diversamente concordato

4. Termini di Consegna.

(a) Se non diversamente concordato, la consegna dei Prodotti si intende pattuita EXW (Incoterms 2000) stabilimento di Thytronic (Padova – Italy).

(b) L'Acquirente provvede al mezzo di trasporto ed è responsabile per la sua disponibilità entro il termine pattuito. Thytronic deve essere immediatamente informato di ogni ritardo. Qualsiasi costo da ciò derivante è a carico dell'Acquirente.

(c) Se non diversamente concordato per iscritto, qualsiasi termine di consegna indicato non è vincolante per Thytronic. Salvo diverso accordo tra le parti, il termine di consegna indicativo è quello precisato nella Conferma d'Ordine.

(d) Thytronic si riserva il diritto di effettuare ragionevolmente consegne parziali.

(e) Qualsiasi responsabilità per la consegna derivante da forza maggiore o da altri eventi imprevedibili non imputabili al Venditore, ivi inclusi, senza alcuna limitazione, scioperi, serrate, disposizioni della pubblica amministrazione, successivi blocchi delle possibilità di esportazione o importazione, in considerazione della loro durata e della loro portata, liberano Thytronic dall'obbligo di rispettare qualsiasi termine di consegna pattuito.

(f) Thytronic non è obbligata ad accettare resi dei prodotti, salvo che sia stato espressamente pattuito per iscritto. Qualsiasi costo a tal fine sostenuto è a carico dell'Acquirente.

5. Dovere di Ispezione e Accettazione dei Prodotti.

(a) Al momento della presa in consegna dei Prodotti, l'Acquirente dovrà immediatamente:

(i) verificare le quantità e l'imballaggio dei Prodotti e registrare qualsiasi obiezione nella nota di consegna;

(ii) effettuare un controllo di conformità dei Prodotti rispetto a quanto indicato nella conferma d'ordine e registrare qualsiasi difformità nella nota di consegna.

(b) Nel caso di denuncia di vizi l'Acquirente deve rispettare le procedure e i termini che seguono:

(i) la comunicazione deve essere effettuata entro non più di 8 (otto) giorni a partire dalla presa in consegna dei Prodotti da parte dell'Acquirente. Nel caso in cui la contestazione sia relativa ad un vizio che, nonostante l'ispezione iniziale, sia rimasto celato, la contestazione deve essere effettuata al più presto entro la fine del giorno lavorativo in cui il vizio sia stato scoperto e, in ogni caso, non più tardi di [2 (due) settimane] dalla presa in consegna dei Prodotti;

been petitioned or opened, Thytronic shall have the right to suspend or cancel, at its sole discretion, further delivery and to declare all its claims arising from the business relationship as immediately payable. Moreover, Thytronic may in such event request for anticipation on the payments or a warranty deposit.

(e) The Buyer shall have no right to make any compensation, retention or reduction unless the counterclaims have been conclusively determined by the court.

(f) The minimum order directly processed by Thytronic is Euro 500,00, unless otherwise agreed

4. Terms of Delivery.

(a) Unless otherwise agreed, the delivery of the products shall be EXW (Incoterms 2000) from Thytronic factory (Padova – Italy).

(b) The Buyer shall provide the means of transport and shall be responsible for its availability on time. Thytronic shall immediately be informed of any delays. Any costs arising thereof shall be at the expense of the Buyer.

(c) Unless otherwise expressly agreed in writing any indicated time of delivery shall be nonbinding for Thytronic. Unless different agreement between the parties, the approximate term for the delivery is the one specified in the confirmation of order.

(d) Thytronic reserves the right to reasonably delivery in instalments.

(e) Any liability to supply as a result of force majeure or other unforeseen incidents outside Thytronic responsibility including, without limitation, strike, lock out, acts of public authorities, subsequent cease of export or import opportunities shall, for their duration and in accordance with their impact, relieve Thytronic from the obligation to comply with any agreed time for delivery.

(f) Thytronic is not obliged to accept the Products returns, unless otherwise agreed in writing. Any costs arising thereof shall be at the expense of the Buyer.

5. Duty to Inspection and Acceptance of Products.

(a) Upon taking possession of the Products, the Buyer shall immediately:

(i) check quantities and packaging of the Products and record any objections on the delivery note; and

(ii) conduct a conformity check on the Products compared to the data indicated in the confirmation of order and record any objections on the delivery note.

(b) In case of a notice of defect the Buyer shall comply with the following procedures and deadline:

(i) the notification shall be made by no later than [3 (three) working days] from the taking possession of the Products by the Buyer. In the event of an objection to a defect which, despite a first inspection has remained undiscovered, the objection must be raised within the early of the expiry of the working day on which the defect has been discovered but in any event by no later than [2 (two) weeks] after take over of the Products;

(ii) la comunicazione dettagliata deve essere inoltrata in forma scritta a Thytronic entro i termini sopra indicati. Qualsiasi comunicazione effettuata telefonicamente non viene accettata;
(iii) la comunicazione deve chiaramente specificare la tipologia e l'ammontare dei vizi addotti;
(iv) l'Acquirente acconsente a mettere a disposizione i Prodotti contestati perché vengano ispezionati; tale ispezione verrà effettuata dal Venditore o da un perito
nominato dal Venditore.
(c) Qualsiasi Prodotto per il quale non sia stata sollevata alcuna contestazione conformemente alle procedure e ai termini qui sopra indicati viene considerato approvato e accettato dall'Acquirente.

6. Termini di Garanzia.

(a) Thytronic garantisce che i Prodotti sono esenti da vizi e conformi alle specifiche tecniche dichiarate nei cataloghi di prodotto.
(b) La garanzia si applica solo sui prodotti utilizzati in ambiente e per applicazioni coerenti con quanto previsto in fase di progetto; ogni uso improprio è da ritenersi vietato.
I Prodotti sono garantiti per un periodo di 12 (dodici) mesi di normale funzionamento, periodo che non potrà essere in ogni caso superiore a 18 (diciotto) mesi dalla data di spedizione dei Prodotti stessi.
(c) Tale garanzia comprende unicamente la sostituzione o riparazione dei Prodotti difettosi con esclusione di ogni ulteriore e diversa obbligazione.
(d) La garanzia non avrà validità se l'inconveniente o anomalia risulterà dipendente da applicazioni non corrette o non adeguate al Prodotto, oppure se lo stesso non sarà messo in servizio conformemente alle istruzioni indicate dal Venditore. L'eventuale modifica o sostituzione di parti del prodotto non autorizzata dal Venditore, può costituire pericolo di infortunio e solleva il costruttore da Responsabilità civili e penali, facendo comunque decadere la garanzia.

7. Sostituzioni e riparazioni.

(a) Il Prodotto per cui viene richiesto una prestazione di riparazione deve essere autorizzato da THYTRONC a mezzo di un numero di autorizzazione.
(b) Il numero di autorizzazione viene generato dal Servizio Riparazioni previo contatto all'indirizzo email riparazioni@thytronic.it da parte del Cliente. Saranno preventivamente richieste le informazioni utili alla riparazione attraverso il Modulo di Richiesta Riparazione (difetto riscontrato e Indirizzo di Spedizione presso i quali i prodotti saranno recapitati). La mancata specificazione dell'indirizzo di Spedizione o la mancata accettazione delle presenti Condizioni comportano il diritto di Thytronic da non autorizzare il reso.
(c) La spedizione dei Prodotti dal Cliente a Thytronic (Padova) sarà in porto franco.
(d) Il numero di accettazione al reso fornito al richiedente deve essere specificato sul documento di trasporto e viene inoltre riportato su un sovracollo che deve essere apposto in modo ben visibile all'esterno dell'imballo. Le spedizioni prive di tale identificazione saranno respinte al mittente d'ufficio.
(e) A seguito della ricezione della Riparazione, Thytronic entro 15 giorni lavorativi comunicherà al Cliente se il prodotto sia ancora coperto da garanzia ovvero verrà compilato un Preventivo di riparazione.
(f) Qualora il Prodotto sia in garanzia Thytronic SpA ripara a sue spese il Prodotto e lo riconsegna all'indirizzo di Spedizione in Porto Assegnato
(g) Qualora il Prodotto non sia più in garanzia Thytronic invierà

(ii) the detailed notice above mentioned shall be delivered in written form to Thytronic within the deadlines. Any notice by telephone conversation shall not be accepted;
(iii) the notice must clearly specify the kind and amount of the alleged defect;
(iv) the Buyer agrees to make available for inspection the objected Products; such inspection shall be done by Thytronic or by any expert designated by Thytronic.
(c) Any Product to which objection shall not have been raised in accordance with the procedures and deadlines set out above shall be regarded as approved and accepted by the Buyer.

6. Terms of Warranty.

(a) Thytronic hereby represents and warrants that the Products shall be free from defect and shall comply with the technical specifications mentioned in Thytronic's data sheets.
(b) The warranty shall be valid only on the products used in suitable environment and for suitable applications in appliance with what has been foreseen at the moment the project has been studied; every improper use of the products is forbidden. The Products are guaranteed for a period of 12 (twelve) months, period which will not able to be in any event longer than 18 (eighteen) months from the date of the shipment of the Products themselves.
(c) Such warranty only includes the substitution or repair of the defective Products with the exclusion of any other and different obligation.
(d) The warranty shall not be valid if the defect or not conformity will prove to be depending on not correct on not suitable applications of the product, or if the product has been uncorrectly placed in operation. Any change or replacement of product parts, which has not been authorized by Thytronic may represent an accident risk and therefore releases the manufacturer from any civil or penal liabilities, and makes the warranty invalid.

7. Product repair.

(a) The product for which a repair is needed shall be authorized by THYTRONC Spa by means of a given Authorization Number.
(b) The Authorization Number is generated by the Repair Department after receiving an email that the customer shall send to riparazioni@thytronic.it. All the information useful for the repair will be collected in advance by using the Repair Request Form (malfunction description and return address once the products are repaired). Missing the return address and/or the acceptance of the repair conditions, Thytronic keeps the right to can refuse the delivery.
(c) The customers shall deliver the goods to Thytronic by using "DDP Thytronic Padua" Incoterms.
(d) The Authorization Number shall be specified on the delivery note and clearly indicated on the box used to ship to Thytronic the faulty relay. All the products delivered without such Authorization Number will be rejected by Thytronic and sent back to the sender.
(e) Once received the product will be checked by Thytronic and the customer will be notified (within 15 working days) if the product is still under warranty, otherwise it'll be issued a repair quotation.
(f) If the product is under warranty Thytronic will repair it, at its own costs, and will send it back to the customer in freight forwarding.
(g) If the product is no longer covered by the warranty Thytronic will

al Cliente un Preventivo di Riparazione con validità di 30 gg lavorativi entro i quali il Cliente ha la facoltà di accettare o respingere l'offerta.

(h) Nel caso il Cliente respinga il Preventivo di Riparazione, ovvero trascorsi i 30 gg lavorativi senza darne riscontro, Thytronic sarà legittimata a spedire il Prodotto all'indirizzo di Spedizione a spese del Cliente ad addebitare Euro 55,00+IVA a copertura delle spese di gestione della pratica.

(i) Nel caso il Cliente accetti l'offerta, eseguita la riparazione, Thytronic spedirà il Prodotto a spese del Cliente all'indirizzo di spedizione entro 10 giorni lavorativi.

(j) Le riparazioni e le parti sostituite sono garantite 12 mesi. Tale termine decorre per le riparazioni in garanzia a partire dalla data di invio (DDT), per quelle fuori garanzia dalla data di fattura di riparazione.

(k) Sui prodotti inviati al Servizio Riparazione come difettosi e rilevati invece funzionanti saranno applicate le condizioni di cui al punto (h).

8. Limitazione della Responsabilità.

(a) Tranne che nei casi di giustificata contestazione sollevati conformemente a quanto previsto nel precedente paragrafo 5, all'Acquirente non è riconosciuto alcun ulteriore diritto o rimedio. In particolare, Thytronic non è responsabile per alcun indennizzo richiesto per violazione o inadempimento contrattuale, per qualsiasi danno diretto o perdita di profitto sopportato dall'Acquirente in conseguenza dell'uso, del mancato uso, o dell'installazione dei Prodotti in altri prodotti, ad eccezione dei casi coperti da garanzia indicati nel paragrafo 6 o in caso di dolo o colpa grave da parte di Thytronic.

(b) Thytronic farà tutto quanto in suo potere per consegnare i Prodotti entro i termini eventualmente concordati, ma in nessun caso potrà essere chiamato a rispondere dei danni direttamente o indirettamente causati dalla ritardata esecuzione di un contratto o dalla ritardata consegna dei Prodotti.

(c) I manuali d'uso, i cataloghi, i listini prezzi o altro materiale promozionale di Thytronic costituiscono soltanto una indicazione della tipologia dei Prodotti e dei prezzi e le indicazioni ivi indicate non sono vincolanti per Thytronic. Thytronic non si assume alcuna responsabilità per errori od omissioni contenuti nella documentazione tecnica, propri listini prezzi o nel proprio materiale promozionale.

d) La consulenza tecnica di applicazione dei Prodotti verrà prestata dal Thytronic sulla base delle conoscenze tecniche attuali. Tutte le indicazioni ed informazioni relative alla idoneità ed applicazione dei prodotti vengono date senza impegno e non liberano l'Acquirente dall'effettuare controlli e prove.

9. Trattamento dei Dati Personali.

(a) I dati personali dell'Acquirente saranno trattati secondo quanto disposto dal GDPR 679/2016. Thytronic informa l'Acquirente che è il titolare del trattamento e che i dati personali dell'Acquirente vengono raccolti e trattati esclusivamente per l'esecuzione del presente accordo. L'Acquirente ha il diritto di richiedere a Thytronic l'aggiornamento, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione ed ogni informazione riguardante il trattamento dei propri dati all'indirizzo thytronic@thytronic.it

send to the customer a quotation for the repair, with 30 working days validity within which the customer might accept or reject the proposal.

(h) In case the customer will reject the quotation or after 30 working days without giving any notice, Thytronic will be fully authorized to send the product back to the customer, at customer's costs and charging EUR 55,00 + V.A.T. as refund of Thytronic's costs.

(i) In case the customer accepts the repair quotation, once repaired Thytronic will send the product back to the customer at customer's costs, within 10 working days.

(j) The repair and all the replaced components/parts are covered by 12 months warranty, starting from the delivery date (delivery note document) for the products repaired under warranty and starting from the repair invoice date for those not covered by the warranty.

(k) In case of products delivered to the Thytronic repair department resulting "No Trouble Found" (declared defective but found perfectly functioning), there will be applied all the conditions as per item (h).

8. Limitation of Liability.

(a) Unless in case of justified objection which shall have been raised in accordance whit the procedure and deadlines set forth in paragraph 5 above, the Buyer shall not be entitled to any further rights or remedies. In particular, Thytronic shall not be responsible for any compensation based on breach of contract or default, for any direct or indirect damage or loss of profit due to the use, the inability to use, or the incorporation of the Products in other products, unless under warranties granted in paragraph 6 or in cases of wilful misconduct or gross negligence on Thytronic's part.

(b) Thytronic shall do its best endeavour to deliver the Products within the time agreed (if any), but it shall not be liable for any loss or damage of any kind whatsoever caused directly or indirectly by any delay in the completion of the contract or delivery of the Products.

(c) Instruction Manuals, Data Sheets, price lists or other advertising matters of Thytronic are only an indication of the type of Products and no prices or other information contained herein shall be binding for Thytronic. Thytronic does not accept any responsibility for errors or omissions contained in its technical documentation, price lists or promotional matters.

(d) Thytronic advise and consulting for the implementation and use of the Products will be grant by on the basis of technical knowledge current. All indications and information concerning the suitability and application of the products are given without obligation and do not release the Buyer from making inspections and tests.

9. Data Protection Law.

(a) The personal data of the Buyer shall be processed in accordance with the GDPR 679/2016.Thytronic inform the Buyer that Thytronic is the data controller and that the Buyer's personal data shall be collected and processed for the only purpose of the performance of this agreement. The Buyer has the right to ask to Thytronic the updating, amendment, integration, writing off and any other information about data writing to thytronic@thytronic.it

10. Legge Applicabile.

(a) Qualora l'Acquirente sia un soggetto di diritto Italiano, le presenti Condizioni Generali di Vendita e tutti i contratti stipulati da quest'ultimo con Thytronic s'intendono regolati dalla legge Italiana.
(b) Qualora invece l'Acquirente sia un soggetto di nazionalità diversa da quella italiana, le presenti
Condizioni Generali di Vendita e tutti i contratti stipulati
da quest'ultimo con Thytronic s'intendono regolati dalla Convenzione di Vienna del 1980 relativa ai Contratti di Vendita Internazionale di Beni Mobili.

10. Foro Competente.

(a) Qualsiasi controversia insorta tra le parti a seguito dell'interpretazione, validità o esecuzione delle presenti Condizioni Generali di Vendita e dei relativi contratti stipulati sarà devoluta alla competenza esclusiva del Tribunale di Milano.
(b) Resta inteso tra le parti che soltanto Thytronic, a propria discrezione, avrà la facoltà di rinunciare alla competenza del foro esclusivo di cui al precedente paragrafo (a) per agire in giudizio nei confronti dell'Acquirente, al suo domicilio e presso il Tribunale ivi competente.

10. Applicable law.

(a) In case of the Buyer is a subject having Italian nationality, the present General Terms and Conditions of Sale and all the agreements executed between Thytronic and the Buyer shall be governed by Italian laws.

(b) On the contrary, in case of the Buyer is a subject having a nationality different from the Italian one, the present General Terms and Conditions of Sale and all the agreements executed between Thytronic and the Buyer shall be governed by the United Nations Convention of Vienna of 1980 on Contracts for the International Sale of Goods.

10. Jurisdiction.

(a) Any dispute arising between the parties in connection with the interpretation, validity or performance of the present General Terms and Conditions of Sale and of all the relevant agreements, shall be of the exclusive competence of the referred to the Court of Milan.
(b) It is agreed between parties that Thytronic, at its own discretion, may have the faculty to waive the exclusive jurisdiction set forth in paragraph (a) to bring
an action against the Buyer in its domicile and before
any court of competent jurisdiction.